

## **Titel Die Insel - eine tägliche Geschichte**

Tema: Anders sein, Flüchtling, Vorurteile, Angst vor dem Fremden  
Fag: Tysk  
Målgruppe: **8-10.kl. (A1-A2)**  
Data: Armin Greder, Fischer Sauerländer

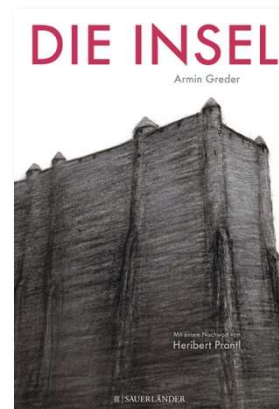


### **Faglig relevans/kompetenceområder**

Denne vejledning retter sig mod udskolingen og har fokus på temaet "Anders sein" og på, hvordan fordomme kan føre til angst for det fremmede, der igen kan føre til fjendtlighed og aggressivitet.

Vejledningen lægger op til at arbejde med såvel mundtlige og skriftlige kompetencer, som med kulturforståelse.

**Det er muligt at udvælge delelementer af vejledningen, hvis tiden ikke tillader den dybdebearbejdning at bogen, som vejledningen repræsenterer.**



I "Nach dem Lesen" lægges op til at eleverne i mindre grupper kan vælge mellem forskellige produktioner som udgør en efterbehandling af bogen. Her er mulighed for at arbejde med multimodale produktioner - såvel analoge som digitale.

## **Ideer til undervisningen**

### **Baggrund**

Bogen fortæller i rimelig barske billeder historien om en mand som skyller op på en ø med sin tømmerflåde, og om hvordan han bliver taget imod af øens indbyggere. Disse reagerer med forundring, fordomme og frygt, fordi "han er jo ikke ligesom dem". Historiens slutning er ligeledes barsk for såvel øboerne som den ensomme mand, og her vil det være oplagt at debattere og arbejde videre med, hvad der skulle til, for at historien kunne ende lykkeligt.

Det er oplagt at drage paralleller til situationer hentet fra elevernes egen hverdag fx flygtninge, mobning, ny i klassen mm.

## **Vor dem Lesen**

### **Forforståelse:**

Før bogen udleveres, brainstormer eleverne i smågrupper over bogens titel.

- *Woran denkt ihr, wenn ihr den Titel hört?*

Woran denken wir, wenn wir den Buchtitel hren?
-
-
-
-
-
-
-
-

- *Wie fhlt ihr euch dabei?*

Wir fhlen uns/ ich fhle mich	Kreuze ab!
wohl	
glücklich	
froh	
entspannt	
fantastisch	
unwohl	
traurig	
einsam	
leer	
schlecht	
-	
-	

- *Stellt euch vor, ihr solltet einen Umschlag fr das Buch machen. Wie sollte dieser Umschlag aussehen?*  
Lad eleverne fremstille et bogomslag (analogt eller digitalt) i A3-format, der svarer til deres overvejelser ovenfor. De kan skrive en kort tekst til bagsiden om, hvad de tror, bogen handler om
- Eleverne præsenterer deres bogomslag for en anden gruppe idet de samtidig (på tysk) fortæller om deres overvejelser i de 2 første opgaver ovenfor
- Bogen udleveres nu til eleverne. I smågrupper forholder de sig nu til bogens virkelige omslag samt indersiden af omslaget - det mørke hav - og udfylder nedenstående skemaer:

Was sehen wir auf dem Titelbild des Buches? Wie ist die Stimmung?
-
-
-
-
-
-
-
-

Wir fühlen uns/ ich fühle mich	Kreuze ab!
wohl	
glücklich	
froh	
entspannt	
fantastisch	
unwohl	
traurig	
einsam	
leer	
schlecht	
-	
-	

**Til læreren:** Lav små plakater (A3-format) af hhv. side 2-3 (manden og tømmerflåden) og s.4-5 (mændene på øen), men udelad teksten.

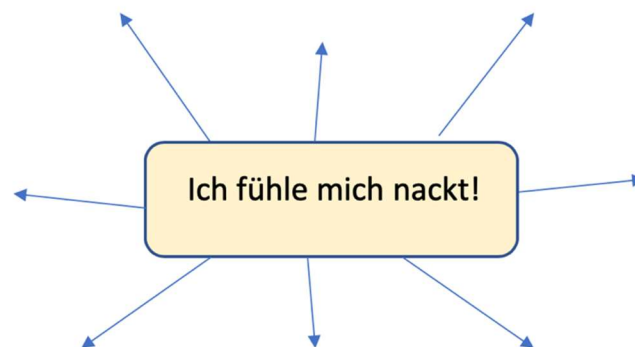
- Del klassen i et antal grupper. Giv eleverne små post-its og en 'billedplakat' pr. gruppe. Eleverne "tømmer nu plakaten for tyske ord", som skrives på post-its og sættes på billedet. De laver på samme måde en beskrivelse af personen/ personerne på billedet. Der fremlægges.
- Udfyld i fællesskab en skabelon som nedenstående:

**Wie stellen wir uns de Personen vor?**



	<b>Aussehen</b>	
	<b>Körperbau</b>	
	<b>Gefühle</b>	

- Reflektér sammen med eleverne over følgende spørgsmål:
- *Warum ist der Mann auf dem Floß wohl nackt?*
- *In welchen Situationen kann man sich nackt fühlen, obwohl man Kleider trägt?*



## Während des Lesens

### Ordkendskab

Udvælg ord og chunks (faste ordforbindelser), som er væsentlige for forståelsen af de enkelte sider. Arbejdet med ordforrådet kan eksempelvis foregå vha. CL-strukturerne *Quiz og byt*, *Mix og match* samt med det digitale værktøj [Quizlet](#).

### Die Aufnahme des Mannes

Læs i fællesskab de første 4 sider (indtil "Wir müssen ihn aufnehmen") og diskutér følgende:

*Was bedeutet es jemanden aufzunehmen?*

*Was erwarten wir dann von den Inselbewohner, dass sie für den Mann tun?*

Skriv ind i nedenstående skabelon – fx på whiteboard /tavle.

Wir erwarten von ihnen




(fx Das er Kleider bekommt, das er etwas zum Essen bekommt, usw.)

Eleverne læser parvis de næste 4 sider fra ”Also nahmen sie den Mann auf” til ”...wie sie es gewohnt waren” og udfylder i fællesskab denne skabelon:

Wir erwarten von ihnen

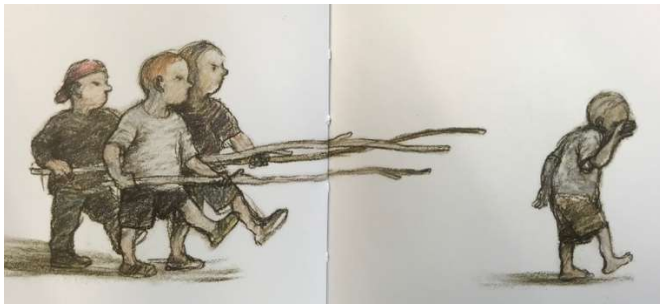



Was tun die Inselbewohner




Saml op på svarene i en klassesamtale.  
Hvorfor reagerer øboerne mon som de gør?

## Die Kinder



Billede fra bogen

(Svar: Sie ahmen die Erwachsenen nach)

Eleverne diskuterer og besvarer i mindre grupper nedenstående spørgsmål til billedet med børnene:

- Was seht ihr auf dem Bild?
- Was ist wohl vorher passiert?
- Warum reagieren die drei Kinder links wohl so?
- Habt ihr etwas ähnliches erlebt?
- Was sagen/denken die Kinder? Schreibt für jedes Kind was er/sie sagt/schreit/flüstert/denkt. (evt. på post-it)



Svarene deles med en anden gruppe.

## Die große Angst

### 1: Der Mann wird also zu einem Ziegenstall geführt, wo er eingesperrt wird.

Læs i fællesskab eller i smågrupper de næste 6 sider fra „Eines Tages erschien der Mann in der Ortschaft“ til „... wir sind doch für ihn verantwortlich“.

Eleverne løser nedenstående opgaver ved at gå på jagt i tekst og billeder:

- Eines Tages erschien der Mann aber in der Stadt... was will er dort?
- Wie reagiert die Frau, die Männer, der Fischer?

Skriv evt. talebobler til billederne:



Billeder fra bogen

- Der Fischer schlägt vor, dass jemand den Mann anstellen soll, damit er sich selbst ernähren kann. Der Gastwirt, der Zimmermann, der Fuhrmann und der Pfarrer wollen den Mann aber nicht anstellen.

- *Warum eigentlich nicht? Wie äußern sie sich dazu - was sagen sie?*

- *Wie findet ihr diese Begründungen? Diskutiert in der Kleingruppe!*

	Begründung / Vorurteil?
der Gastwirt	
der Zimmermann	
der Fuhrmann	
der Pfarrer	

## 2: Angst und Gerüchte über den fremden Mann verbreiten sich unter den Leuten

Læs i fællesskab eller i smågrupper de næste 4 sider fra „*Am Ende war der Gastwirt bereit...*“ til „*Fremder verbreitet Furcht - stand groß in der Zeitung, schwarz auf weiß*“

Eleverne arbejder parvis med at kombinere nedenstående sætningsdele, så de får sætninger, der giver udtryk for indbyggernes rygter om den fremmede.

- Was passt zusammen?

A	Sie hatten ihn nicht hergebeten...
B	Die Frauen warnten die Kinder davon...
C	Er war in ihren Nächten...
D	Der Schulmeister sprach wichtig
E	Er isst mit den Händen...
F	Er kommt und frisst dich...
G	Die Kinder fürchten sich vor ihm....
H	Er wird uns alle umbringen...
I	Fremder verbreitet Furcht...

1	...wenn Träume von ihm sie erschreckten
2	...und er isst Knochen
3	... und trotzdem war er da
4	...wenn du deine Suppe nicht isst.
5	... stand schwarz auf weiß in der Zeitung
6	... dem Ziegenstall zu nahe zu kommen
7	... berichtete der Schulmeister sorgenvoll
8	... über Wilde und ihre Sitten
9	...wenn er die Gelegenheit dazu hat

- *Ist der Mann wirklich so wie die Leute befürchten, glaubt ihr??*
- *Warum glaubt ihr entstehen diese Ängste und Gerüchte? Gebt 2 -3 Gründe dafür.*

Fælles opsamling i klassen.

Diskuter i klassen/smågrupper (evt. på dansk):

- *Wie hätte man diese Ängste und Gerüchte verhindern können?*

### 3: Etwas muss getan werden!

Lav en anonym afstemning blandt eleverne/elevgrupperne (fx digitalt i Socrative.com eller analogt på papir) om følgende:

*Was glaubt ihr wird jetzt mit dem Mann passieren?*

- *Er wird sofort aus dem Land rausgeschmissen*
- *Die Leute einigen sich dem Mann eine kurze Zeit zu helfen. Dann muss er weiter, denn bleiben kann er nicht.*
- *Die Leuten einigen sich dem Mann zu helfen und ihn in ihrer Gesellschaft (samfund) aufzunehmen.*
- 

Læs i fællesskab eller i smågrupper de sidste sider fra „Die Angst machte sich breit“ til „Nachwort“. Diskuter i klassen (evt. på dansk):

- *Wie endet die Geschichte also?*
- *Warum ist es so gekommen, glaubt ihr?*
- *Habt ihr in eurem Leben etwas Ähnliches erlebt oder gesehen (vielleicht im Internet, in der Zeitung, im Fernsehen)?*

## Nach dem Lesen

Parvis eller i smågrupper:

„Wählt einer von den folgenden Aufgaben“:

- Die Situation hätte anders enden können. Schreibt ein neues, glücklicheres Ende oder zeichnet es als ein Comic (fx i Powtoon – findes på Skoletube)
- Stellt euch vor, der Mann schreibt ein Tagebuch auf seinem Floß.  
- *Woran denkt er? Was macht er? Was passiert mit ihm?*  
Schreibt einige Auszüge (uddrag) aus seinem Tagebuch.
- Stellt euch vor ihr seid Journalisten und ihr trifft den Mann nachdem er glücklicherweise überlebt hat. Welche Fragen wollt ihr ihm stellen und was wird er antworten? Macht ein Interview und führt es der Klasse vor oder macht es als ein Video.
- Macht eine Buchvorstellung und führt es eventuell der Klasse vor.



Vielleicht könnt ihr hier Inspiration bekommen:

[https://www.youtube.com/watch?v=SMI3\\_odC9ZA](https://www.youtube.com/watch?v=SMI3_odC9ZA)

<https://www.youtube.com/watch?v=HIDjyX5uuRY>

<https://www.youtube.com/watch?v=2cA3QlqoP6g>

[www.kortlink.dk/yvry](http://www.kortlink.dk/yvry)

## Supplerende materialer

Følgende er forslag til supplerende materialer, der evt. kan lånes på dit lokale CFU eller findes på internettet.

### **Alle da! - unser kunterbuntes Leben**

Billedbog af Anja Tuckermann (2014) omhandlende det multikulturelle Tyskland. <http://absalon.mitcfu.dk/99872452> . Bogen lægger op til at arbejde med områder indenfor kompetenceområdet ”Kultur og samfund” herunder emnet ”Vorurteile”, ligesom der er rig mulighed for at arbejde med elevernes interkulturelle forståelse og forståelse af egen kultur.

### **Flüchtlinge** (Neuneinhalb, WDR)

<https://kinder.wdr.de/tv/neuneinhalb/mehrwissen/lexikon/f/lexikon-fluechtlinge-100.html>

### **Junge Flüchtlinge - Morteza lebt ohne Eltern in Deutschland** (Neuneinhalb, WDR)

<https://kinder.wdr.de/tv/neuneinhalb/sendungen/rueckschau/2016/sendung-junge-fluechtlinge-morteza-lebt-ohne-elte-100.html>

### **Das Tagebuch der Anne Frank, Graphic Diary**

En nyfortolkning af Anne Franks dagbog i form af en Graphic Diary. Bogen er med sine smukke billeder, passager fra originalteksten og de fiktive dialoger med til at gøre historien om Anne Frank levende og dermed lettere tilgængelig for eleverne i 8.-10 klasses tyskundervisning. <http://absalon.mitcfu.dk/99872558>